

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Наумова Наталия Александровна  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 24.10.2020 14:21:41  
Уникальный программный ключ:  
6b5279da4e034bfff679172803da5b7b559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ  
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области  
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ  
(МГОУ)

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации  
Факультет романо-германских языков  
Кафедра романской филологии

Согласовано управлением организации  
и контроля качества образовательной  
деятельности

« 10 » 06 2020 г

Начальник управления

/М.А. Миненкова/

Одобрено учебно-методическим советом

Протокол « 10 » 06 2020 г. № 7

Председатель

/Г.Е. Суслин/



**Рабочая программа дисциплины**  
Основы теории второго иностранного языка

**Направление подготовки**  
45.03.02, Лингвистика

**Профиль:**

Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (английский + немецкий или французский языки)

**Квалификация**  
Бакалавр

**Формы обучения**  
Очно-заочная

Согласовано учебно-методической  
комиссией института лингвистики и  
межкультурной коммуникации:

Протокол « 27 » 05 20 20 г. № 10

Председатель УМКом

/М.Н. Левченко /

Рекомендовано кафедрой романской  
филологии:

Протокол « 14 » 05 20 20 г. № 9

Зав. кафедрой

/И.В. Скуратов /

Мытищи  
2020

Автор-составитель:

**Митрошенкова Л.В.** - кандидат филологических наук доцент

Рабочая программа дисциплины «Основы теории второго иностранного языка» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом Минобрнауки России № 940 от 07.08.2014г.

Дисциплина «Основы теории второго иностранного языка» входит в вариативную часть блока 1 и является обязательной для изучения.

Дисциплина реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий.

Год начала подготовки 2020

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Планируемые результаты обучения.....	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	5
3. Объем и содержание дисциплины.....	6
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся.....	8
5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине .....	10
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.....	23
7. Методические указания по освоению дисциплины .....	24
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	24

# 1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

## 1.1. Цель и задачи дисциплины

**Цель освоения дисциплины:** формирование у будущего бакалавра основ научных представлений об особенностях второго иностранного языка по сравнению с родным и первым иностранным языками.

**Задачи дисциплины:**

- расширить лингвистический кругозор изучающих французский язык как второй иностранный
- ознакомить с лингвистической терминологией
- сообщить студентам сведения о наиболее значимых персоналиях в истории отечественной и зарубежной лингвистики
- ознакомить студентов с важнейшими проблемами теории языка и их решением на уровне современных научных знаний
- систематизировать сведения о теории языка в целом
- ознакомить студентов с основными методами языкового анализа
- создать у студентов теоретическую основу, необходимую для самостоятельных научных исследований, для написания курсовых и квалификационных работ
- способствовать формированию у обучаемых умения творческого использования полученных теоретических знаний для решения практических профессиональных задач
- пробудить научный интерес к языку и к изучению его проблем
- 

## 1.2 Планируемые результаты обучения

В результате освоения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие компетенции:

ОПК 1 - способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач

ОПК 3 - владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей

ОПК 15 - способность структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач

ОПК 17- способность оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования

ПК 24 - способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту

## **2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ**

Дисциплина «**Основы теории второго иностранного языка**» относится к вариативной части блока 1 профиля «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» (Б1.В.15)

Для освоения дисциплины «**Основы теории второго иностранного языка**» студенты используют знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения дисциплин: основы языкознания, практический курс первого иностранного языка, практический курс второго иностранного языка; теоретическая фонетика, грамматика, лексикология, стилистика первого иностранного языка.

Освоение дисциплины «**Основы теории второго иностранного языка**» является необходимой основой для последующего изучения дисциплин, для написания бакалаврской выпускной квалификационной работы.

### 3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

#### 3.1. Объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	Форма обучения Очно-заочная
Объем дисциплины в зачетных единицах	2
Объем дисциплины в часах	72
Контактная работа	24,2
Лекции	8 <sup>1</sup>
Практические занятия	16 <sup>2</sup>
Контактные часы на промежуточную аттестацию	0,2
Зачет	0,2
Самостоятельная работа	40
Контроль	7,8

Формой промежуточной аттестации является зачет в 6 семестре.

#### 3.2. Содержание дисциплины по очно-заочной форме обучения

Наименование разделов (тем) дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов	
	Лекции	Практические занятия
<b>Раздел I. Существительное</b>		
<i>Тема 1.</i> Грамматические категории французского существительного	2	2
<b>Раздел II. Прилагательное</b>		
<i>Тема 1.</i> Грамматические категории французского прилагательного		2
<b>Раздел III. Глагол</b>		
<i>Тема 1.</i> Грамматические категории французского глагола	2	
<i>Тема 2.</i> Функциональное значение временных форм изъявительного наклонения	2	2

<sup>1</sup> Реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

<sup>2</sup> Реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

<b>Тема 3.</b> Согласование времен в системе изъявительного наклонения		4
------------------------------------------------------------------------	--	---

<b>Раздел IV. Местоимение</b>		
<i>Тема 1.</i> Система личных приглагольных местоимений во французском языке		2
<b>Раздел V. Лексикология</b>		
<i>Тема 1.</i> Основные способы образования слов во французском языке	2	2
<b>Раздел VI. Стилистика</b>		
<i>Тема 1.</i> Отличительные черты некоторых функциональных стилей речи во французском языке		2
<b>Итого:</b>	<b>8<sup>3</sup></b>	<b>16<sup>4</sup></b>

## Содержание дисциплины

### Раздел I. Существительное

*Тема 1.* Грамматические категории французского существительного. Категория рода (женский/мужской). Категория числа (единственное/множественное). Категория определенности/неопределенности (определенный/неопределенный артикли).

### Раздел II. Прилагательное

*Тема 1.* Грамматические категории французского прилагательного. Категория рода – способы образования прилагательных женского рода. Категория числа – способы образования множественного числа прилагательных.

### Раздел III. Глагол

*Тема 1.* Грамматические категории французского глагола (категории лица, числа, рода, времени, наклонения – в сравнении с русским языком; некоторые мнения лингвистов по поводу существования вида и залога как грамматических категорий французского глагола)

*Тема 2.* Функциональное значение временных форм изъявительного наклонения (présent, futur immédiat, futur simple, passé immédiat, imparfait, passé composé, plus-que-parfait)

*Тема 3.* Согласование времен в системе изъявительного наклонения

### Раздел IV. Местоимение

*Тема 1.* Система личных приглагольных местоимений во французском языке. Местоимения подлежащие, прямые дополнения, косвенные дополнения. Ударные местоимения. Место местоимений при глаголах в простых и сложных временных формах. Место местоимений при глаголах в повелительном наклонении.

### Раздел V. Лексикология

*Тема 1.* Основные способы образования слов во французском языке (деривация суффиксальная и префиксальная, парасинтетические образования; словосложение и теоретические проблемы, связанные с ним; обратная деривация; несобственная деривация; сокращения - инициальные, усеченные слова, телескопные слова-матрешки)

<sup>3</sup> Реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

<sup>4</sup> Реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

## **Раздел VI. Стилистика**

*Тема 1.* Отличительные черты некоторых функциональных стилей речи во

французском языке. Проблемы, связанные с определением «стиль речи». Проблемы типологии стилей. Особенности разговорного, просторечного, делового, научного стилей, стиля средств массовой информации.

#### **4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

**Самостоятельный контроль** осуществляется студентом в ходе систематического изучения теоретического материала, предусмотренного учебной программой. В случае необходимости соответствующий материал обсуждается с преподавателем в ходе текущих консультаций. Основной формой проверки самостоятельного контроля являются индивидуальные собеседования, выполнение контрольных заданий, написание творческих работ и рефератов, предусмотренных планом самостоятельной работы студентов.

**Промежуточный контроль** осуществляется на зачете в соответствии с требованиями, сформулированными в данной рабочей программе.

##### **Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов**

Требования, предъявляемые к студенту во время контроля результатов выполнения самостоятельной работы:

- осознание цели выполнения каждого конкретного задания;
- знание самой процедуры выполнения задания.

Условия для самостоятельной работы, как правило, предполагают наличие компьютера.

Домашняя работа четко разясняется в аудитории, и студенты выполняют самостоятельное общее, либо индивидуальное задание. Время на самостоятельную работу - приблизительно 2 часа в неделю.

Организация самостоятельной работы связана и с наличием в университетской библиотеке необходимой справочной, научной и методической литературы. Задания к домашней самостоятельной работе четко разясняются и комментируются преподавателем.

Цель систематической самостоятельной работы студентов - усвоение теоретического материала и развитие навыков самостоятельного анализа языковых явлений в соответствии с программой по дисциплине «Основы теории второго иностранного языка».

Основной формой проверки самостоятельной работы студентов являются индивидуальные собеседования, доклады, защита рефератов и презентаций.

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методологическое обеспечение	Форма отчетности
1. Стиль и типы текстов в средствах массовой информации	Типы названий, особенности передовых статей, комментариев	8	Изучение справочной литературы, подбор примеров из французских	Словари, учебники, методологические пособия, монографии, Интернет	Реферат или устный доклад с компьютерной

	и публицистических текстов		газет и публицистических изданий	ресурсы.	презентацией
2. Некоторые особенности языка рекламы	Особенности обращения к целевой аудитории, типы телескопных слов и их стилистическая окрашенность	8	Изучение справочной литературы данных, Интернет ресурсов, подбор примеров из французских рекламных текстов	Словари, учебники, методологические пособия, монографии, Интернет ресурсы	Реферат или устный доклад с компьютерной презентацией
3. Пути обогащения словарного состава французского языка	Заемствования из других языков, неологизмы	8	Изучение справочной литературы, подбор примеров из французских текстов различных стилей	Словари, учебники, методологические пособия, монографии, французская литература различных стилей.	Реферат или устный доклад с компьютерной презентацией
4. Выражение предшествования во временной системе французского языка	Функциональные и модальные особенности временных форм futur и passé antérieur	8	Изучение справочной литературы, подбор примеров из французской художественной литературы	Словари, учебники, методологические пособия, монографии, французская литература различных стилей.	Реферат или устный доклад с компьютерной презентацией
5. Особые случаи употребления временной формы imparfait	Imparfait для выражения совета или предложения, стилистический imparfait	8	Изучение справочной литературы, подбор примеров из французской художественной литературы	Учебники, методологические пособия, монографии, французская художественная литература	Письменный реферат или устный доклад с презентацией
<b>Итого</b>		<b>40</b>			

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

### 5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
<b>ОПК 1</b> - способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Работа на учебных занятиях (лекции и практические занятия)</li> <li>2. Самостоятельная работа (Реферат или устный доклад с компьютерной презентацией)</li> <li>3. Написание творческих работ (доклады, сообщения)</li> </ol> Выполнение тестовых и контрольных заданий
<b>ОПК 3</b> - владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Работа на учебных занятиях (лекции и практические занятия) :</li> <li>2. Самостоятельная работа (Реферат или устный доклад с компьютерной презентацией)</li> <li>3. Написание творческих работ (доклады, сообщения)</li> <li>4. Выполнение тестовых и контрольных заданий</li> </ol>
<b>ОПК 15</b> - способность структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Работа на учебных занятиях (лекции и практические занятия)</li> <li>2. Самостоятельная работа (Реферат или устный доклад с компьютерной презентацией)</li> <li>3. Написание творческих работ (доклады, сообщения)</li> <li>4. Выполнение тестовых и контрольных заданий</li> </ol>
<b>ОПК 17-</b> способность оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Работа на учебных занятиях (лекции и практические занятия)</li> <li>2. Самостоятельная работа (Реферат или устный доклад с компьютерной презентацией)</li> <li>3. Написание творческих работ (доклады, сообщения)</li> </ol>
<b>ПК-24</b> способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Работа на учебных занятиях (лекции и практические занятия)</li> <li>2. Самостоятельная работа (Реферат или устный доклад с компьютерной презентацией)</li> <li>3. Написание творческих работ (доклады, сообщения)</li> </ol>

## 5.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
ОПК-1	пороговый	<p>1. Работа на учебных занятиях (лекции и практические занятия).</p> <p>2. Самостоятельная работа (сообщение).</p>	<p><i>Знать:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основные внешние и внутренние закономерности языкового развития;</li> <li>- методы и приемы, используемые в современной лингвистике;</li> <li>- место языкознания в системе наук.</li> </ul> <p><i>Уметь:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>соотносить понятийный аппарат изученной теоретической дисциплины с реальными фактами и явлениями на практических занятиях по иностранным языкам;</li> <li>- применять полученные теоретические знания на практике в процессе профессиональной деятельности, а также в процессе межкультурной коммуникации;</li> <li>- уметь работать с научной литературой</li> </ul>	<p>Устные ответы на занятиях</p> <p>Выполнение контрольных заданий</p> <p>Сообщение по теме</p> <p>Зачет</p>	41 -60 баллов
	продвинутый	<p>1. Написание творческих работ (доклады, сообщения).</p> <p>2. Участие в научно-исследовательской работе (написание рефератов по предложенной тематике, выступление с сообщением на научно-практи</p>	<p><i>Владеть:</i></p> <p>Основными понятиями и категориями теории языка, основными лингвистическими методами.</p>	<p>Сообщение по теме</p> <p>Доклад с презентацией</p> <p>Подготовка реферата</p> <p>Написание научной статьи</p> <p>Зачет</p>	61-100 баллов

		ческой конференции).			
ОПК-3	пороговый	<p>1. Работа на учебных занятиях (лекции и практические занятия).</p> <p>2. Самостоятельная работа (сообщение).</p>	<p><i>Знать:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лингвистические основы курса основ теории второго иностранного языка</li> <li>- основные фонетические, лексические и грамматические выразительные средства</li> <li>- методы и приемы, используемые в современной лингвистике</li> <li>- место языкознания в системе наук</li> </ul> <p><i>Уметь:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- применять полученные теоретические знания на практике в процессе профессиональной деятельности, а также в процессе межкультурной коммуникации;</li> <li>- уметь работать с научной литературой</li> </ul>	<p>Работа на практических занятиях</p> <p>Выполнение контрольных заданий</p> <p>Сообщение по теме</p> <p>Зачет</p>	41-60 баллов
	продвинутый	<p>1. Написание творческих работ (доклады, сообщения).</p> <p>2. Участие в научно-исследовательской работе (написание рефератов по предложенной тематике, выступление с сообщением на научно-практической конференции).</p>	<p><i>Владеть:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основными понятиями и категориями теории языка,</li> <li>- основными лингвистическими методами,</li> <li>- стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования.</li> </ul>	<p>Сообщение по теме</p> <p>Доклад с презентацией</p> <p>Подготовка реферата</p> <p>Написание научной статьи</p> <p>Зачет</p>	61-100 баллов
ОПК-15	пороговый	1. Работа на учебных занятиях	<p><i>Знать:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основные внешние и внутренние</li> </ul>	Работа на практических	41-60 баллов

		<p>(лекции и практические занятия).</p> <p>2. Самостоятельная работа (сообщения).</p> <p>3. Выполнение контрольных заданий</p>	<p>закономерности языкового развития,</p> <p>- методы и приемы, используемые в современной лингвистике,</p> <p>- место языкознания в системе наук</p> <p><i>Уметь:</i></p> <p>- применять полученные теоретические знания на практике в процессе профессиональной деятельности, а также в процессе межкультурной коммуникации,</p> <p>- уметь работать с научной литературой,</p> <p>- на основе полученных знаний самостоятельно ставить исследовательские задачи и находить адекватные методы их решения;</p>	<p>занятиях</p> <p>Сообщение на тему</p> <p>Контрольные задания</p> <p>Зачет</p>	
	продвинутый	<p>1. Написание творческих работ (доклады, сообщения)</p> <p>2. Выполнение контрольных заданий по типу педагогических эссе</p>	<p><i>Владеть:</i></p> <p>- основными понятиями и категориями теории языка</p> <p>- стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования;</p>	<p>Доклад с презентацией</p> <p>Контрольные задания по типу педагогических эссе</p> <p>Зачет</p>	61-100 баллов
ОПК-17	пороговый	<p>1. Работа на учебных занятиях (лекции и практические занятия).</p> <p>2. Самостоятельная работа</p>	<p><i>Знать:</i></p> <p>- основные внешние и внутренние закономерности языкового развития;</p> <p>- методы и приемы, используемые в современной лингвистике;</p> <p><i>Уметь:</i></p> <p>- применять полученные теоретические знания на практике в процессе профессиональной</p>	<p>Работа на практических занятиях</p> <p>Сообщение на тему</p> <p>Контрольное задание</p>	41-60 баллов

		(сообщение). 3. Выполнение контрольных заданий	деятельности, а также в процессе межкультурной коммуникации;  - уметь работать с научной литературой	Зачет	
	продвинутый	1. Написание творческих работ (доклады, рефераты).  2. Подготовка выступления на научно-практической конференции	<i>Владеть:</i>  - основными понятиями и категориями теории языка; основными лингвистическими методами; стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования;	Доклад с презентацией  Реферат  Подготовка научного сообщения (статьи)  Зачет	61-100 баллов
ПК-24	пороговый	1. Работа на практических занятиях  2. Подготовка доклада или реферата	<i>Знать:</i>  - основные методы аргументации - аргументативную терминологию  <i>Уметь:</i>  - распознавать аргументативную структуру научных и др. текстов - применять полученные теоретические знания на практике в процессе профессиональной деятельности, а также в процессе межкультурной коммуникации; - уметь работать с научной литературой	Доклад (реферат) с презентацией  Зачет	41-60 баллов
	продвинутый	1. Подготовка выступления на научной конференции  2. Написание научной статьи	<i>Владеть:</i>  - основными понятиями и категориями теории языка; - основными лингвистическими методами; стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования; - быть способным выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	Зачет  Написание научной статьи  Выступление на научной конференции	61-100 баллов

Уровень сформированности компетенции определяется по следующей шкале оценивания:

*Продвинутый* - 81-100 баллов (или «отлично»):

- глубокое и прочное усвоение знаний программного материала (умение выделять главное, существенное);
- исчерпывающее, последовательное, грамотное и логически стройное изложение;
- правильность формулировки понятий и закономерностей по данной проблеме;
- умелое использование примеров при ответе;
- знание авторов-исследователей по данной проблеме;
- умение сделать вывод по излагаемому материалу.

*Продвинутый* - 61-80 баллов (или «хорошо»):

- достаточно полное знание программного материала;
- грамотное изложение материала по существу;
- отсутствие существенных неточностей при формулировке понятий;
- правильное применение теоретических положений при подтверждении примерами;
- умение сделать вывод.

*Но:*

- недостаточно последовательное и логическое изложение материала;
- отсутствие знания авторов-исследователей по проблеме, а также отсутствие иллюстрирующих примеров;
- некоторые неточности в формулировке понятий.

*Пороговый* - 41-60 баллов (или «удовлетворительно»)

- общие знания основного материала без усвоения некоторых существенных положений;
- формулировка основных понятий, но с некоторой неточностью;
- затруднения при приведении примеров, подтверждающих теоретические положения.

*Пороговый уровень считается недостижимым при количестве баллов - менее 40 (или «неудовлетворительно») :*

- незнание значительной части программного материала;
- существенные ошибки в процессе изложения;
- неумение выделить существенное и сделать вывод;
- незнание или ошибочные определения.

**5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

### **Примерные варианты тестовых заданий**

**Тест 1 (категория определенности/неопределенности существительного)**  
Вопрос 1

J'aime ... croissants avec ... beurre.

- les, du
- des, le
- les, de

Boппoc 2

En général, ... Français boivent ... vin aux repas.

- des, du
- les, du
- un, du

Boппoc 3

Il reste ... chou et trois tomates.

- un
- de
- le

Boппoc 4

J'aime ... sucre; je mets ... sucre dans mon café.

- du, du
- le, du
- le, le

Boппoc 5

Il y a ... arbre dans mon jardin; ... arbre est très grand.

- un, l'
- l', l'
- un

Boппoc 6

... ciel est sombre, il y a ... nuages.

- du, des
- le, des
- le, les

Boппoc 7

J'aime ... neige; il y a ... neige dans la rue.

- la, de la
- la, la
- de la ,de la

Boппoc 8

Je n'aime pas ... bruit; vous faites ... bruit affreux!

- le, du
- le, le
- le, un

Boппoc 9

Elle cherche ... travail; elle aime ... travail tranquille.

- le, le

du, le

du, un

Бонпос 10

C'est ... gâteau; il y a ... crème dans ... gâteau.

un, de la, un

le, de la, un

un, de la, le

Бонпос 11

Pascal aime ... sport; il fait ... vélo et... marche.

le, du, de la

du, du, de la

le, le, la

Бонпос 12

J'aime ... chocolat; je mange ... chocolat.

du, du

le, du

le, le

Бонпос 13

Prenez encore ... rôti! Il est délicieux!

du

le

un

Бонпос 14

Il faut avoir ... courage.

le

un

du

Бонпос 15

Ma grand-mère a ... patience étonnante.

la

une

de la

Бонпос 16

Il y a ... pluie et ... vent horrible.

de la, un

de la, du

la, le

Бонпос 17

Tu vas à ... magasin? Achète ... porc, ... jambon et ... légumes.

du, du, un, des

au, un, un, des

au, du, du, des

Вопрос 18

Est-ce qu'il y a ... lait dans ... bol?

- le, le
- du, le
- du, un

Вопрос 19

Les jeunes écoutent... musique et boivent ... bière.

- de la, de la
- la, la
- une, de la

Вопрос 20

Je ne connais pas ... horaires de ... trains pour Lyon.

- les, les
- des, des
- les, des

Вопрос 21

Ma sœur aime ... vêtements et elle a ... goût.

- des, un
- les, un
- les, du

Вопрос 22

Il y a ... joie dans sa voix.

- de la
- une
- la

Вопрос 23

Tous les enfants aiment... confiture et... pâtisseries.

- de la, des
- une, des
- la, les

Вопрос 24

Vous avez ... chance! Il fait ... temps magnifique.

- de la, un
- la, un
- de la, du

Вопрос 25

Les touristes mangent... pain avec ... fromage.

- le, du
- du, du
- un, un

**Тест (наклонение глагола)  
(уровень – продвинутый)**

**Cochez la bonne réponse. Ces conjonctions sont suivies de l'indicatif ou du subjonctif ?**

1. après que
  - a) indicatif
  - b) subjonctif
  
2. pourvu que
  - a) indicatif
  - b) subjonctif
  
3. jusqu'à ce que
  - a) indicatif
  - b) subjonctif
  
4. puisque
  - a) indicatif
  - b) subjonctif
  
5. sans que
  - a) indicatif
  - b) subjonctif

**Тест (раздел стилистика)**

I. Nommez le procédé employé dans la phrase:

*Il ne m'est pas antipathique.*

- 1) hyperbole
- 2) antithèse
- 3) litote
- 4) oxymore

II. Nommez le procédé :

*Jamais un visage si spirituel, si touchant, si parlant, jamais une fraîcheur pareille, jamais tant de grâce ni plus d'esprit, jamais tant de gaieté et d'amusement, jamais de créature plus séduisante (Saint-Simon, «Mémoires»)*

- 1) l'euphémisme
- 2) l'hyperbole
- 3) l'asyndète
- 4) la gradation

III. Quel type d'antonyme sert à construire l'antithèse dans la phrase:

*«J'étais l'habitant de la lumière, et l'on m'avait fait l'habitant des ténèbres » ?*

- 1) métaphorique
- 2) usuel
- 3) grammatical

4) stylistique

IV. Donnez le nom à la figure:

*Au nom magique de religion et de divinité, une terreur subite et panique s'empare des esprits.*

1) la prétention

2) l'ironie

3) la prosopopée

4) l'hypotypose

V. Précisez le type de la figure: «...j'y entre. J'y suis. J'en suis ».

1) la figure de diction

2) la figure de construction

3) la figure de sens

4) la figure de pensée

### **Приблизительные темы сообщений, докладов, рефератов**

1. Стилистическое употребление imparfait и passé simple в современном французском языке (на материале прессы и художественной литературы).
2. Futur simple и futur antérieur на страницах прессы.
3. Временные локализаторы при транспозиции будущего в план прошедшего.
4. Вклад Анри Ивона (H. Yvon) в изучение глагольной системы французского языка.
5. Стилистические функции артикля во французском языке.
6. Стилистические функции местоимений во французском языке.
7. Способы передачи русских деепричастий совершенного и несовершенного вида на французский язык.
8. Лексико-грамматическая характеристика глаголов с семантикой эмоционального отношения к объекту в современном французском языке. Лексико-семантические группы.
9. Глагольные заголовки во французской и русской прессе.
10. Грамматический статус слова tout в современном французском языке.
11. Французские компаративные фразеологические единицы и их русские эквиваленты.
12. Французские фразеологические единицы с использованием топонимов в лингвострановедческом аспекте.
13. Лексико-семантические особенности газетно-публицистического стиля во французском языке.
14. Средства выражения предположительной модальности в современном французском языке.
15. Теория предположительного наклонения (suppositif) в трудах Л.П.Пицковой.
16. Частеречная и семантическая типология французских суффиксов.
17. Залоговые значения французских возвратных глаголов.

## 18. Французские заимствования в русском языке.

### Вопросы к зачету

1. Грамматические категории французского существительного. Способы образования женского рода и множественного числа существительных.
2. Грамматические категории французского прилагательного. Способы образования женского рода и множественного числа прилагательных.
3. Грамматические категории французского глагола (категории лица, числа, рода, времени, наклонения – в сравнении с русским языком).
4. Функциональное значение временных форм изъявительного наклонения *futur immédiat* и *futur simple*.
5. Функциональное значение временных форм изъявительного наклонения *passé immédiat*, *passé composé*, *passé simple*, *plus-que-parfait*.
6. Согласование времен в системе изъявительного наклонения (одновременность, предшествование, следование)
7. Система личных приглагольных местоимений во французском языке. Место местоимений при глаголах в изъявительном и повелительном наклонениях.
8. Основные способы образования слов во французском языке.
9. Деривация суффиксальная и префиксальная, парасинтетические образования.
10. Типы сокращенных слов во французском языке.
11. Проблемы, связанные с определением «стиль речи». Проблемы типологии стилей.
12. Отличительные черты разговорного и просторечного стилей.

### **5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.**

Изучение дисциплины «Основы теории второго иностранного языка» предполагает выполнение студентом практических заданий, которые представляют собой:

Пороговый уровень:

1. Выполнение проверочных тестов (в зависимости от количества выполненных заданий) – до 20 баллов
2. Выполнение контрольных заданий – до 10 баллов

Продвинутый уровень:

1. Подготовка доклада или реферата – 15 баллов
2. Научное сообщение на научно-практической конференции – 15 баллов
3. Подготовка и публикация научной статьи - 15 баллов

Изучение дисциплины «Основы теории второго иностранного языка» предусматривает форму отчетности – зачёт (шестой семестр)

### **Критерии оценки на зачете**

**При оценке знаний на зачете учитываются:**

1. Понимание и степень усвоения теории курса.
2. Уровень знания фактического материала в объёме программы.
3. Правильность формулировки основных понятий и закономерностей.
4. Логика, структура и грамотность изложения вопроса.
5. Использование примеров.
6. Умение связать теорию с практическим применением.
7. Умение сделать обобщение, выводы.
8. Умение ответить на дополнительные вопросы.
9. Глубокое и прочное усвоение знаний программного материала (умение выделять главное, существенное).
10. Общая эрудиция студента в области языкознания.

На зачете аттестация проводится по следующим критериям:

«Зачтено»

1. Глубокое или достаточно полное усвоение знаний программного материала (умение выделять главное, существенное).
2. Исчерпывающее, последовательное, грамотное и логически стройное изложение.
3. Правильность формулировки понятий и закономерностей по данной проблеме, либо отсутствие существенных неточностей при формулировке основных понятий.
4. Умелое использование примеров при ответе.
5. Знание авторов-исследователей по данной проблеме.
6. Умение сделать вывод по излагаемому материалу.
7. Безошибочное выполнение практического задания либо с некоторыми единичными ошибками, которые студент исправляет самостоятельно.

«Незачтено»

1. Незнание значительной части программного материала, знание основного материала без усвоения некоторых существенных положений.
2. Существенные ошибки в процессе изложения основных понятий.
3. Неумение выделить существенное и сделать вывод.
4. Затруднения в приведении примеров, подтверждающих теоретические положения.

**5. Неумение соотнести теорию с практикой - неверное выполнение практического задания.**

Ответ студента на зачёте оценивается в % с учетом шкалы соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам.

Оценка по 5-балльной системе		Оценка по 100-балльной системе	Для зачета
5	отлично	81 - 100	Зачтено
4	хорошо	61 - 80	
3	удовлетворительно	41 - 60	
2	неудовлетворительно	21 - 40	Не зачтено

**6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

**6.1. Список рекомендуемой литературы**  
**а) основная литература:**

1. Васильева Н.М. Французский язык [Текст] : теор.грамматика; морфология; синтаксис : учебник для вузов / Н. М. Васильева, Л. П. Пицкова. - 3-е изд., доп. - М. : Юрайт, 2013. - 473с.

2. Васильева, Н. М. Французский язык. Теоретическая грамматика, морфология, синтаксис : учебник для академического бакалавриата / Н. М. Васильева, Л. П. Пицкова. — 3-е изд., перераб. и доп. — М. : Юрайт, 2018. — 473 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/E\\_1018C98-E8DD-4987-82CD-2EE4E0276E53](http://www.biblio-online.ru/book/E_1018C98-E8DD-4987-82CD-2EE4E0276E53).

**б) дополнительная литература:**

1. Попова И.Н., Казакова Ж.А. Грамматика французского языка. Практический курс. – М., Нестор, 1997. - 480 с.

2. Лопатникова Н.Н. Лексикология современного французского языка [Текст] : учебник для вузов / Н. Н. Лопатникова. - 5-е изд., доп. - М. : Высш.шк., 2006. - 335с.

3. Скуратов И.В. Типологическая характеристика неологизмов в современном французском языке. [Текст] : монография / И. В. Скуратов. - М. : МГОУ, 2016. - 158с.

4. Морен М.К., Тетеревникова Н.Н. Стилистика современного французского языка. - М., 1970.

5. Khovanskaïa Z., Dmitrieva L. Stylistique française. - М, 2004.

6. Сорокина Э.А. Основы языкознания. Учебник. - М.: Изд-во МГОУ, 2012.-270 с.

## 6.2. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы (электронно-библиотечные системы, образовательные порталы и т.п.):

- презентации, являющиеся фондом кафедры;
- <http://www.google.com/>;
- [www.tv5 .apprendre](http://www.tv5.apprendre);
- [www.tv5.enseigner](http://www.tv5.enseigner) и др.
- [www.linguistlist.org](http://www.linguistlist.org) — сайт ассоциации лингвистов: объявления о конференциях, ссылки на ресурсы по разным языкам и разделам лингвистики;
- [www.prometeus.nsc.ru/guide/guide/sci](http://www.prometeus.nsc.ru/guide/guide/sci) 10.ssi#linguist — ссылки на ресурсы по лингвистике;
- [isabase.philol.msu.ru](http://isabase.philol.msu.ru) — каталог ссылок по лингвистике, словари;
- [tied.narod.ru](http://tied.narod.ru) — индоевропейские ресурсы интернета.

## 7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Шабанова В.П., Левченко М.Н., Митрошенкова Л.В., Ощепкова В.В., Телегин Л.А., Цветкова И.В., Юрышева Н.Г. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов
2. Шабанова В.П., Скитина Н.А., Торопцева Е.Н. Методические рекомендации к написанию курсовых работ
3. Методические рекомендации по проведению семинарских занятий
4. Методические рекомендации к лекционным занятиям по теоретическим дисциплинам

## 8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для обеспечения данной дисциплины в качестве вспомогательных средств используются: научно-популярная литература, словари (энциклопедические, тезаурусы, аспектные лингвистические, ассоциативные); Интернет-ресурсы; таблицы, схемы классификации звуков, рисунки в качестве вспомогательного материала.

Для обеспечения данной дисциплины на факультете имеются:

№ п/п	Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий и пр. с перечнем основного оборудования	Форма владения, пользования (собственность, оперативное управление, аренда и т.п.)
1.	<b>Лекционная аудитория № 16:</b> компьютер NOVТ6VK ACER Aspire 1652 SWLMI , Видеопроектор INFOCUS LP 500, проекционный экран, Усилитель с акустической системой ВВК AV321T Проигрыватель DVD Pioneer DV - 500K	Собственность МГОУ
2.	<b>Конференц зал №33:</b> компьютер Pentium E 2160. NOVТ6VK ACER Aspire, Видеопроектор INFOCUS LP 500, аудиосистема для проектора, экран настенный 208x152 RUVET HW, телевизионная панель Samsung LE-52A558P3F, Усилитель с акустической	Собственность МГОУ

	системой ВВК AV321T, видеоманитофон LG, , Ресивер цифрового телевидения VA-7200, Интернет-камера Microsoft Retail Lifecam VX, трибуна с микрофоном	
3.	<b>Лекционная аудитория №26:</b> компьютер Ноутбук ACER Aspire 1652 SWLMI , Видеопроектор INFOCUS LP 500, Проигрыватель DVD Pioneer DV - 500K, Усилитель ВВК AV 321 Т, Муз.. колонки SVEN, проекционный экран.	Собственность МГОУ
4.	<b>Мультимедийный компьютерный класс № 34 с выходом в Internet:</b> 1. Ноутбук Acer Extensa 5220 - 11 шт. телефонные гарнитуры - 11 шт, ЖК телевизор Samsung с DVD PLAYER-1шт, ПО «Диалог» - 5 копий, Точка беспроводного доступа D-Link DWI-2100 AP, 108Mbps 802 11q, Wi-Fi Access point – 1 шт.	Собственность МГОУ
5.	<b>Компьютерные классы №29, 32 с выходом в Internet, объединенные локальной сетью</b>	Собственность МГОУ
	<b>В составе: компьютеры</b> DEPO Neos 250 Celeron 2.0 – 8 шт, Pentium Dual Core E2180- 15 шт, КИТ-Р4(3.0)- 5 шт, <b>принтеры лазерные-</b> HP LaserJet 1018 – 2 шт, сканеры HP SJ 2400 – 2 шт, <b>проекторы</b> Beng P88260– 1шт., Hitachi CP-X2-1шт, <b>интерактивная доска-</b> SMART Board C13640- 1шт, <b>Музыкальный центр</b> ВВК ABS530 Т-1шт. <b>Сканер</b> HP SJ 2400 (Q3841A)- 2 шт.	
6.	<b>Лингфонный кабинет</b> на базе цифровых магнитофонов с компьютерным управлением в составе: компьютер Pentium II – 1шт, цифровые магнитофоны – 10 шт., ЖК телевизор Samsung с DVD PLAYER - 1шт.,	Собственность МГОУ
7.	<b>Лабораторное обеспечение – кабинет 38</b> в составе Компьютер Pentium E 2160 – 1 шт. Ноутбук Acer Extensa 522 – 1 шт. Видеопроектор INFOCUS LP 500 – 1 шт. копировальный аппарат Копир Canon iR-1018 – 1 шт. копировальный аппарат Xerox Work Centre M15 – 1 шт. копировальный аппарат МФУ Canon MF 4410 – 1 шт. Телевизор JVC- 1 шт. Магнитола Vitek – 5 шт. Плеер DVD + видеоманитофон LG – 1 шт. Проигрыватель DVD Pioneer DV- 500K – 3 шт.	Собственность МГОУ